

# 1994 - Une année touristique des changements

Autor(en): **Leu, Walter**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Office national suisse du tourisme**

Band (Jahr): **54 (1994)**

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-630021>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

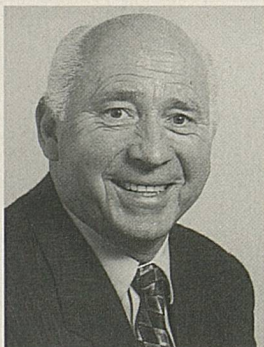
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# 1994 – Une année touristique des changements



Walter Leu,  
directeur ONST

Du point de vue purement quantitatif, la Suisse vient de vivre une année touristique de stabilité, par rapport à 1993, les chiffres des nuitées se sont quasi maintenus. Derrière ces chiffres, il y a l'engagement d'innombrables prestataires, organisations régionales, offices du tourisme et associations.

## Engagement important pour la nouvelle orientation

Pour l'ONST même, l'année écoulée a été surtout marquée par l'optimalisation et la nouvelle orientation stratégique. Dans les pages suivantes, une contribution spéciale est consacrée à ce sujet. J'aimerais relever que l'objectif fixé a été atteint, la diminution du personnel rend cependant nécessaire des adaptations qualitatives et quantitatives de notre éventail de services.

Je dois mes vifs remerciements et ma reconnaissance à notre personnel, en Suisse et à l'étranger, qui n'a perdu ni courage ni engagement pour notre mission au cours de cette période difficile.

## Pierres blanches dans le marketing

Parallèlement à la restructuration interne, notre marketing a posé des jalons très remarquables au cours de 1994 également: Dans un partenariat avec Swissair et American Express, nous avons lancé aux Etats-Unis la campagne de 4 millions de francs «Look no further. Switzerland.». Lors du forum helvético-indonésien pour la culture et le tourisme international à Lausanne, organisé pour la deuxième fois par l'ONST, de nombreuses personnalités du monde entier ont discuté du thème «Tourisme: Chance pour la nature et la culture?». Et enfin, cet hiver, l'opération bonhomme de neige s'est poursuivie avec la construction du village d'origine des

familles du bonhomme de neige à Arosa, avec la participation de 50 familles choisies dans huit pays et de presque 100 journalistes suisses et étrangers.

## Succès par engagement

La 77ème année d'existence de l'ONST marque le début d'une nouvelle époque. Mais à l'avenir aussi, on ne peut vendre finalement que ce que l'offre prépare. Dans son ensemble, le tourisme suisse se trouve par chance en meilleure forme que ne le pensent beaucoup de sceptiques – les prestataires, organisations et associations touristiques continuent de travailler dans un état d'esprit tout à fait positif et très engagé. Critiques envers eux-mêmes, connaissant bien la branche et surtout avec plaisir, ils s'engagent pour que l'hôte se sente bien en Suisse.

Ils restent les garants du succès du tourisme suisse. Seulement en collaboration avec eux, le nouvel ONST, en qualité de responsable efficace du marketing global, peut vendre des aventures positives aux hôtes et ainsi préparer des chiffres eux aussi positifs.

Succès touristiques communs dans la nouvelle équipe et dans la collaboration nouvellement orientée, voilà ce que je souhaite.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Walter Leu'.

Walter Leu



Au Forum de Lausanne: le chef suprême du tourisme suisse, M. Jean-Pascal Delamuraz, conseiller fédéral avec le président de l'ONST, Paul Reutlinger, et le directeur de l'ONST, Walter Leu.